



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/2007/1
10 August 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным
стандартам качества

Шестьдесят третья сессия
Женева, 5-9 ноября 2007 года

АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

Официальные заседания Рабочей группы начнутся во вторник, 6 ноября, в 10 час. 00 мин. и завершатся в четверг, 8 ноября, в 13 час. 00 мин. Понедельник, 5 ноября, вторая половина дня в четверг, 8 ноября, и пятница, 9 ноября, отведены для неофициальных заседаний Рабочей группы¹.

¹ Делегатам, участвующим в совещаниях во Дворце Наций, следует заполнить регистрационный бланк, который можно загрузить с сайта: <http://www.unece.org/trade/agr/meetings/registr.htm>, и направить его в секретариат либо по электронной почте (alissa.mayor@unece.org), либо по факсу ((+41) 22 917 06 29). До начала совещания делегатам предлагается обратиться, имея при себе действительное удостоверение личности/паспорт, в Секцию охраны и безопасности ЮНОГ, расположенную на входе "Прени", с целью получения пропуска на территорию Дворца (в случае каких-либо проблем просьба позвонить по телефону 022 917 12 65). Документы для совещания размещены на вебсайте по адресу: <http://www.unece.org/trade/agr/meetings/2007.htm>. Дополнительная информация для посетителей имеется на сайте: <http://www.unece.org/meetings/practical.htm>.

Ориентировочное расписание работы		
Понедельник, 5 ноября	10 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы
Вторник, 6 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункты 1, 2 а), 2 б)-с) (только введение), 2 d), 3
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункты 4, 5, 6
Среда, 7 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункты 7, 8, 9
	15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Пункты 2 б)-с) (обсуждение вопросов существования и решения), 10, 11, 12
Четверг, 8 ноября	10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.	Пункт 13
	14 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы
Пятница, 9 ноября	10 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.	Рабочие группы

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии:
 - a) Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН;
 - b) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН;
 - c) Пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры;
 - d) Недавние изменения в других организациях.
3. Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофели.
4. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи:
 - a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи;
 - b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
 - i) Вишня и черешня;
 - ii) Столовый виноград;
 - iii) Белые грибы;
 - iv) Яблоки;
 - c) Тексты для принятия в качестве рекомендаций ЕЭК ООН:
 - i) Абрикосы;
 - ii) Огурцы;
 - iii) Персики и нектарины;
 - d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН.

5. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты:
 - a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты;
 - b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
 - i) Орехи миндаля в скорлупе;
 - ii) Сушеные томаты;
 - iii) Лещинные орехи в скорлупе;
 - c) Тексты для принятия/продления в качестве рекомендаций ЕЭК ООН:
 - i) Фисташковые орехи;
 - ii) Ядра лещинных орехов;
 - iii) Грецкие орехи в скорлупе;
 - iv) Бланшированные ядра орехов миндаля;
 - v) Сушеные персики;
 - d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН;
 - e) Приостановление работы.
6. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо:
 - a) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН:
 - i) Говядина;
 - ii) Баранина;
 - iii) Мясо индейки;
 - b) Организация работы над новыми стандартами ЕЭК ООН.
7. Толкование стандартов ЕЭК ООН:
 - a) Цветовая шкала для ядер грецких орехов;

- b) Брошюры по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов.
8. Общие вопросы:
- a) Вопросник по использованию стандартов ЕЭК ООН;
 - b) Вебсайт ЕЭК ООН;
 - c) Списки государственных органов;
 - d) Работа Схемы ОЭСР по отбору проб.
9. Деятельность по наращиванию потенциала.
10. Прочие вопросы.
11. Будущая работа.
12. Выборы должностных лиц.
13. Утверждение доклада.

II. АННОТАЦИИ

Пункт 1. Утверждение повестки дня

Рабочая группа утвердит повестку дня.

Документация: Аннотированная предварительная повестка дня
(ECE/TRADE/C/WP.7/2007/1)

Пункт 2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения предыдущей сессии

Пункты 2 b) и 2 c) будут представлены в первой половине дня во вторник, их более углубленное обсуждение состоится во второй половине дня в среду, и затем после их обсуждения Рабочая группа примет свои решения.

a) Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН

Секретариат представит вышеуказанные руководящие принципы, которые были утверждены Исполнительным комитетом ЕЭК ООН в июле 2006 года.

Документация: Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН (ECE/EX/1)

b) Сосредоточение работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН

Целевая группа по сотрудничеству ЕЭК ООН, Исследовательская целевая группа ОЭСР и секретариат ЕЭК ООН сообщат о прогрессе, достигнутом в осуществлении рекомендации, содержащейся в плане работы по реформе ЕЭК ООН (E/ECE/1434/Rev.1), относительно сосредоточения работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН.

Документация: Промежуточный доклад о сосредоточении работы в области сельскохозяйственных стандартов качества в рамках ЕЭК ООН (ECE/TRADE/C/2007/6)

c) Пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры

Делегации обсудят предназначенные для утверждения пересмотренные круг ведения и рабочие процедуры для Рабочей группы.

Документация: Проект круга ведения (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/12)
Рабочие процедуры (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/13)

d) Недавние изменения в других организациях

Делегации будут проинформированы о работе других организаций, действующих в области сельскохозяйственных стандартов качества.

На своей майской сессии 2006 года Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи просила Целевую группу по переходу ЕЭК ООН и секретариаты ЕЭК ООН и Кодекса сформулировать предложения в отношении методов

осуществления сотрудничества и предотвращения дублирования работы. Рабочая группа будет проинформирована о прогрессе, достигнутом в этом отношении.

Пункты 3-6

Председатели специализированных секций представят итоги своей работы после проведенного в 2006 году совещания Рабочей группы, на котором им было предложено использовать программу PowerPoint для представления отчетности. Рабочая группа примет решение по предложенным текстам и по другим вопросам, касающимся ее работы.

Пункт 3. Специализированная секция по разработке стандартов на семенной картофель

Специализированная секция представила стандарт с внесенными поправками и перечень болезней и вредителей с целью их утверждения Рабочей группой.

Документация: Доклад о работе тридцать седьмой сессии
(ECE/TRADE/C/WP.7/GE.6/2007/8)
Стандарт на семенной картофель (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/2)
Перечень болезней и вредителей (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/3)

Пункт 4. Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи

Документация: Доклад о работе пятьдесят третьей сессии
(ECE/TRADE/C/WP.7/GE.1/2007/11)

а) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на свежие фрукты и овощи

Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе утвердить пересмотренный текст типовой формы стандартов на одногодичный испытательный период.

Документация: Типовая форма стандартов (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/4)

b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН

Специализированная секция представила измененные тексты по вишне и черешне, столовому винограду, белым грибам и яблокам с целью их принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Вишня и черешня - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/5)
Столовый виноград - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/6)
Белые грибы - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/7)
Яблоки - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/8)

c) Тексты для принятия в качестве рекомендаций ЕЭК ООН

Специализированная секция представила пересмотренные тексты по абрикосам, огурцам и персикам и нектаринам для их принятия в качестве рекомендаций для пробного использования до конца 2008 года.

Документация: Абрикосы - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/9)
Огурцы - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/10)
Персики и нектарины - пересмотренные рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/11)

d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы по двум новым стандартам ЕЭК ООН на лисички и свежий острый перец, которые были предложены делегациями соответственно Франции и Мексики.

Пункт 5. Специализированная секция по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты

Документация: Доклад о работе пятьдесят четвертой сессии (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.2/2007/14)

a) Пересмотренная типовая форма стандартов ЕЭК ООН на сухие и сушеные продукты

Специализированная секция рекомендовала Рабочей группе утвердить пересмотренный текст типовой формы стандартов на одногодичный испытательный период.

Документация: Типовая форма стандартов (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/15)

b) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН

Специализированная секция представила измененные тексты по орехам миндаля в скорлупе, сушеным томатам и лещинным орехам в скорлупе для их принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Орехи миндаля в скорлупе - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/16)
Сушеные томаты - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/18)
Лещинные орехи в скорлупе - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/19)

c) Тексты для принятия/продления в качестве рекомендаций ЕЭК ООН

Специализированная секция представила пересмотренные тексты по ядрам фисташковых орехов и очищенным ядрам фисташковых орехов, сушеным персикам и грецким орехам в скорлупе для принятия в качестве рекомендаций для пробного использования до конца 2008 года. Она также просила продлить испытательный период еще на один год для рекомендаций по ядрам лещинных орехов и бланшированным ядрам орехов миндаля.

Документация: Фисташковые орехи - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/17)
Ядра лещинных орехов - продление рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/20)
Грецкие орехи в скорлупе - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/21)
Бланшированные ядра орехов миндаля - продление рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/22)
Сушеные персики - новые рекомендации (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/23)

d) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы над новым стандартом ЕЭК ООН на сушеный острый перец, который был предложен делегацией Мексики.

e) Приостановление работы

Специализированная секция рекомендовала приостановить работу над стандартами на четыре вида продуктов: орехи пекан в скорлупе, ядра орехов пекан, арахис в скорлупе и ядра арахиса.

Пункт 6. Специализированная секция по разработке стандартов на мясо

Документация: (ECE/TRADE/C/WP.7/GE.11/2007/6)

a) Тексты для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН

Специализированная секция представила измененные тексты по говядине, баранине и мясу индейки для принятия в качестве новых/пересмотренных стандартов ЕЭК ООН.

Документация: Говядина - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/24)

Баранина - новый стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/25)

Мясо индейки - пересмотренный стандарт (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/26)

b) Организация работы по новым стандартам ЕЭК ООН

Специализированная секция просила Рабочую группу утвердить решение об организации работы над новым стандартом ЕЭК ООН на телятину и над пересмотром стандартов на яйца и яичные продукты.

Пункт 7. Толкование стандартов ЕЭК ООН

a) Цветовая шкала для ядер грецких орехов

Делегация Соединенных Штатов Америки представит пересмотренную цветовую шкалу для ядер грецких орехов с целью ее утверждения Рабочей группой.

b) Брошюры по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов

На своей майской сессии 2006 года Специализированная секция по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи постановила, что секретариату ЕЭК ООН следует приступить к работе над брошюрами по сладкому перцу и грецким орехам в скорлупе и ядрам грецких орехов. Рабочей группе будет предложено утвердить эти инициативы.

Пункт 8. Общие вопросы

a) Вопросник по использованию стандартов ЕЭК ООН

Секретариат представит проект вопросника с целью его утверждения Рабочей группой. Этот вопросник был составлен секретариатом в соответствии с решением Рабочей группы, принятым на ее ноябрьской сессии 2006 года. Он отражает замечания, сделанные специализированными секциями.

Документация: Вопросник (ECE/TRADE/C/WP.7/2007/14)

b) Вебсайт ЕЭК ООН

Секретариат представит реорганизованный вебсайт ЕЭК ООН, посвященный стандартам и деятельности Рабочей группы.

c) Списки государственных органов

Секретариат представит обновленные списки названий и адресов национальных государственных органов по инспекции коммерческого качества сельскохозяйственной продукции.

d) Работа Схемы ОЭСР по отбору проб

Секретариат ОЭСР представит информацию по этому вопросу.

Пункт 9. Деятельность по наращиванию потенциала

Секретариат и делегации обмениваются информацией о наращивании потенциала, профессиональной подготовке, рекламной-пропагандистской и другой деятельности,

которая проводилась после завершения состоявшейся в ноябре 2006 года сессии Рабочей группы или которую планируется осуществлять в ближайшем будущем.

Пункт 10. Прочие вопросы

Участники, возможно, пожелают обсудить любые прочие вопросы, представляющие интерес для деятельности Рабочей группы.

Пункт 11. Будущая работа

Рабочая группа примет решение в отношении своей будущей работы.

Пункт 12. Выборы должностных лиц

Делегации изберут Председателя и заместителя(ей) Председателя. На своей сессии 2006 года Рабочая группа избрала г-жу Веру Баричичову (Словакия) Председателем, а г-жу Нину Каухаярви (Финляндия) - заместителем Председателя.

Пункт 13. Утверждение доклада

Рабочая группа утвердит свой доклад.
